

## ГЛАВА ПЕРВАЯ

### МИШНА ПЕРВАЯ

(א) אלו דברים שאין להם שעור. הפאה, והבכורים, והראיון, וגמילות חסדים, ותלמוד תורה. אלו דברים שאדם אוכל פרותיהן בעולם הזה והקרן קיימת לו לעולם הבא. פבוד אב ואם, וגמילות חסדים, והבאת שלום בין אדם לחברו ותלמוד תורה פנגד כלם:

ВОТ ЗАПОВЕДИ, для исполнения КОТОРЫХ ОГРАНИЧЕНИЙ НЕТ: ПЕА, БИКУРИМ, ПАЛОМНИЧЕСТВО в Храме, ПОМОЩЬ БЛИЖНЕМУ И ИЗУЧЕНИЕ ТОРЫ. ВОТ ЗАПОВЕДИ, ПЛОДЫ исполнения КОТОРЫХ ЧЕЛОВЕК ПОЖИНАЕТ В ЭТОМ МИРЕ, А НАГРАДА за исполнение которых СОХРАНЯЕТСЯ ДЛЯ НЕГО В МИРЕ ГРЯДУЩЕМ: ПОЧИТАНИЕ ОТЦА И МАТЕРИ, ПОМОЩЬ БЛИЖНЕМУ, ПРИМИРЕНИЕ поссорившихся ДРУЗЕЙ И ИЗУЧЕНИЕ ТОРЫ, РАВНОЦЕННОЕ ВСЕМ заповедям, вместе взятым.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЕРВОЙ

*Главная цель этой мишны, открывающей собой трактат "Пеа", — сообщить, что Тора не установила норму для пеа, однако попутно с этим перечисляется ряд заповедей, которые не ограничены нормами*

ВОТ ЗАПОВЕДИ — которые перечисляются ниже, для исполнения КОТОРЫХ ОГРАНИЧЕНИЙ НЕТ — согласно Торе. То есть: Тора не установила нормы исполнения этих заповедей, и в принципе человек исполняет свой долг, сделав самую малость того, что требуют от него эти заповеди. Однако тот, кто исполняя их, старается сделать как можно больше, — достоин всяческих похвал, и Всевышний увеличивает ему награду соответственно его рвению (Рамбам; "Шнот Элиягу").

ПЕА — которую Тора велела оставлять в поле во время жатвы для бедняков (Ваикра 19:9, 23:22), как было сказано во Введении. Тора не установила меру для исполнения этой заповеди, однако мудрецы определили ей норму — минимум колосьев, оставляемых как *пеа* (о чем говорит мишна вторая этой главы).

БИКУРИМ — первые плоды Земли Израиля, которые Тора предписывает доставлять в Храм и отдавать когенам (Шмот 23:19; Дварим 26:1-11). Сколько именно таких плодов следует нести в Храм, Тора не предписала.

ПАЛОМНИЧЕСТВО В ХРАМЕ — как сказано (Дварим 16:16): "Три раза в году будут являться все мужчины твои пред лицо Г-спода, твоего Б-га, в то место, которое Он изберет... И пусть не приходят с пустыми руками". То есть: каждый мужчина обязан приходить в Иерусалим на праздники Песах, Шавуот и Сукот, являться в Храм и приносить жертву всесожжения, *ола*, имеющую особое название "явления", а также так называемые *шламим* в качестве особых "праздничных жертвоприношений". Для исполнения заповеди паломничества в

Храм Тора также не установила никаких норм: ни сколько раз за время праздника еврей должен являться в Храм, ни сколько времени он обязан провести там не оговорено в Торе. Так что, в принципе, еврей исполняет эту заповедь, показавшись в Храме лишь на одно мгновение, однако тот, кто проводит в Храме больше времени, достоин всяческих похвал. Точно так же Тора ничего не говорит о том, сколько денег еврей обязан истратить на принесение жертв "ола явления" и "праздничных жертвоприношений; ибо сказано: "Каждый — сколько рука его даст" (Дварим 16:17). Однако мудрецы установили нормы исполнения этой заповеди (см. Хагига 1:2, 5).

**ПОМОЩЬ БЛИЖНЕМУ** — эта заповедь может быть исполнена двояко: 1) деньгами — например, одалживая деньги нуждающимся, насыщая голодных, одевая раздетых, выкупая взятых в плен и т.п.; 2) непосредственно делом — посещая больных, хороня мертвых, утешая скорбящих, веселя жениха и невесту и т.п. Есть точка зрения, что любой вид помощи ближнему — и делом, и деньгами — не имеет никаких ограничений ("Шнот Элиягу"). Однако относительно денежной помощи сказано в Гемаре (Ктубот 50а): "В Уше постановили: расточитель да не расточит более одной пятой части", и объясняется в Талмуде Йерушалми, что пятую часть основного капитала можно отдать на благотворительные нужды в самый первый раз - в дальнейшем же каждый год можно отдавать лишь пятую часть прибыли. Впрочем, большинство комментаторов Мишны объясняют (опираясь на тот же Талмуд Йерушалми), что заповедь о помощи ближнему, о которой говорится здесь, это именно помощь делом. В отличие от нее у денежной помощи есть предел: ограничение "расточитель да не расточит более одной пятой" — это *галаха*, полученная Моше на горе Синай. Что же касается сообщения Гемары о том, что это лишь "в Уше постановили", то в действительности оно означает восстановление закона, который был забыт предыдущими поколениями ("Шнот Элиягу").

**И ИЗУЧЕНИЕ ТОРЫ.** Для исполнения этой заповеди также нет никаких ограничений, как следует из сказанного (Йегошуа 1:8): "Да не прекратят губы твои читать эту книгу, Тору, вникай в нее и днем, и ночью". И говорит Гемара (Мнахот 99а): даже если человек учил немного Торы утром и немного вечером, он исполнил заповедь "да не прекратят губы твои читать эту книгу, Тору", и есть также точка зрения, что даже тот, кто прочитал лишь "Шма, Израэль" утром и вечером, исполнил заповедь "да не прекратят..." Впрочем, чем больше человек тратит времени и сил на изучение Торы, тем больше похвал он заслуживает и тем больше награда, которую дает ему за это Всевышний.

**ВОТ ЗАПОВЕДИ** — перечисляемые дальше, **ПЛОДЫ** исполнения **КОТОРЫХ** **ЧЕЛОВЕК ПОЖИНАЕТ В ЭТОМ МИРЕ.** Есть такой вариант текста этой мишны: "ВОТ ЗАПОВЕДИ, НЕКОТОРЫЕ ПЛОДЫ исполнения КОТОРЫХ..." — то есть, человеку не дается возможности насладиться в этом мире всеми плодами исполнения этих заповедей. Однако как бы там ни было, исполнение этих заповедей приносит награду человеку в этом мире, как сказано (Йешая 3:10): "Скажите о праведнике, что благо ему — ибо плоды деяний своих они вкушают". А **НАГРАДА** — вся награда — за исполнение которых

**СОХРАНЯЕТСЯ ДЛЯ НЕГО В МИРЕ ГРЯДУЩЕМ.** Как сказано (Шмот-раба 47:4): "Вся слава, которую Моше приобрел в этом мире, — это лишь плоды его дел, но награда за них сохраняется для него в мире грядущем".

**ПОЧИТАНИЕ ОТЦА И МАТЕРИ.** В Торе сказано (Дварим 5.16): "Чти отца твоего и мать твою... дабы продлились дни твои и дабы пришло к тебе благо". Раши объясняет, что в словах "дабы продлились дни твои" имеется в виду грядущий мир, а в словах "и дабы пришло к тебе благо" — жизнь в этом мире, на земле (Кидушин 40а).

**ПОМОЩЬ БЛИЖНЕМУ** — как сказано (Мишлей 21.21): "Стремящийся творить доброту и милость — жизнь, милость и славу обретет". Раши объясняет, что под словом "жизнь" подразумевается жизнь в мире грядущем, "милость и славу" же обретает тот, кто стремится помочь своему ближнему, в этом мире (Кидушин 40а).

**ПРИМИРЕНИЕ** поссорившихся **ДРУЗЕЙ** — как сказано (Тегилим 34:15): "Желай мира, стремись к нему", так же, как стремящийся творить милость обретает жизнь и славу — тот, кто всегда стремится к миру, обретет жизнь и славу (там же)

**И ИЗУЧЕНИЕ ТОРЫ, РАВНОЦЕННОЕ ВСЕМ** заповедям, вместе взятым. Объясняет Рамбам, что через изучение Торы человек приходит к исполнению всех заповедей, как об этом говорится в Гемаре (Кидушин 40б): "Учение важнее, чем дело, ибо именно учение приводит к делу". Рамбам пишет: "Когда человек исполняет заповеди, приносящие пользу отношениям между людьми (**КАК ТЕ, КОТОРЫЕ ПЕРЕЧИСЛЯЮТСЯ В ЭТОЙ МИШНЕ**), это засчитывается ему как заслуга для мира грядущего, поскольку он исполнил повеление Всевышнего (**КАК ВСЕ ТЕ ЗАПОВЕДИ, КОТОРЫЕ КАСАЮТСЯ ЛИШЬ ОТНОШЕНИЯ ЧЕЛОВЕКА К ВСЕВЫШНЕМУ**), а кроме того, он обретает благо в этом мире за то, что хорошо вел себя по отношению к другим людям. Потому что тот, кто творит добро для окружающих, служит для них образцом поведения и увлекает их своим примером, и за это Всевышний награждает его (**ТО ЕСТЬ, ОН ПОЖИНАЕТ ПЛОДЫ СВОИХ ДОБРЫХ ДЕЛ В ЭТОМ МИРЕ** — как сказано в этой мишне). И все заповеди, касающиеся отношений между людьми, обобщаются заповедью о помощи ближнему".

## **МИШНА ВТОРАЯ**

(ב) אין פוחתין לפאה מששים, ואף על פי שאמרו אין לפאה שיעור. הכל לפי גדל השדה, ולפי רב העניים, ולפי רב העבודה:

**ПЕА НЕ** может быть **МЕНЬШЕ, ЧЕМ ОДНА ШЕСТИДЕСЯТАЯ** часть поля, **НЕСМОТРЯ НА ТО, ЧТО СКАЗАНО: НЕТ ДЛЯ** заповеди ПЕА **НИКАКИХ ОГРАНИЧЕНИЙ, ВСЕ** зависит **ОТ ВЕЛИЧИНЫ ПОЛЯ, И ОТ КОЛИЧЕСТВА БЕДНЫХ, И ОТ ВЕЛИЧИНЫ УРОЖАЯ.**

## ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВТОРОЙ

*После того, как в предыдущей мишне было сказано, что, согласно Торе, нет определенной нормы для исполнения заповеди пеа, эта мишна сообщает, что мудрецы установили для нее минимум*

ПЕА НЕ может быть МЕНЬШЕ, ЧЕМ ОДНА ШЕСТИДЕСЯТАЯ часть поля — то есть: во время жатвы следует оставить для бедных по крайней мере 1/60 часть поля несжатой, НЕСМОТРЯ НА ТО, ЧТО СКАЗАНО — в предыдущей мишне: НЕТ ДЛЯ заповеди ПЕА никаких ОГРАНИЧЕНИЙ — согласно Торе (как было разъяснено там).

Возможны две трактовки структуры этой мишны: 1) она состоит из двух фраз. "ПЕА НЕ может быть МЕНЬШЕ... НЕСМОТРЯ НА ТО, ЧТО СКАЗАНО...: ВСЕ зависит" и т.д.; мишна состоит из трех фраз, причем первая — "ПЕА НЕ может быть..." — тезис, а вторая и третья — это его разъяснение-уточнение: "НЕСМОТРЯ НА ТО, ЧТО СКАЗАНО... ВСЕ зависит" и т.д. Сравнение различных вариантов текста этой мишны склоняет в пользу первой трактовки, и мы рассматриваем эту мишну именно так.

Однако есть случаи, когда к минимуму, установленному мудрецами, необходимо добавить: ВСЕ ЗАВИСИТ ОТ ВЕЛИЧИНЫ ПОЛЯ, И ОТ КОЛИЧЕСТВА БЕДНЫХ. Если поле велико, а бедных немного — для них достаточно 1/60 части поля, как предписано мудрецами. Однако, если поле маленькое, а бедных много — необходимо оставить для них больше, чем 1/60 часть поля, для того, чтобы *пеа* действительно принесла им пользу. И ОТ ВЕЛИЧИНЫ УРОЖАЯ — даже в том случае, если поле велико и бедных немного, хозяин должен оставить несжатой большую часть, нежели 1/60, по мере прибýtка, которым благословил его Всевышний. Согласно другому объяснению, речь идет о качестве урожая той части поля, которая оставляется как *пеа*. Если в одном месте поля колосья полные, а в другом — тощие, нельзя оставить *пеа* с плохого участка, но следует дать бедным их долю, составленную из всех сортов урожая. Есть также объяснение, основанное на ином понимании слова *анава* (урожай). Оно также означает "скромность", тогда слова Мишны получают новое значение: добавление к минимуму, установленному мудрецами, зависит от скромности (то есть праведности) хозяина поля — скромный, добрый хозяин увеличивает свои дары беднякам, не считаясь с буквой закона (Раш).

## МИШНА ТРЕТЬЯ

(ג) נוֹתְנִין פֶּאֶה מִתְחִלַּת הַשָּׂדֶה וּמֵאַמְצָעָהּ. רַבִּי שִׁמְעוֹן אוֹמֵר, וּבִלְבַד לְשִׁיתָן בְּסוֹף פְּשֵׁעוֹר. רַבִּי הוֹדָה אוֹמֵר, אִם שִׁיר קָלַח אֶחָד, סוֹמֵךְ לוֹ מִשּׁוּם פֶּאֶה וְאִם לֹא, אֵינּוּ נוֹתְנִין אֶלָּא מִשּׁוּם הַפְּקָר:

ОСТАВЛЯЮТ ПЕА В НАЧАЛЕ ПОЛЯ И В СЕРЕДИНЕ ЕГО. РАБИ ШИМОН ГОВОРИТ: И ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО В КОНЦЕ поля ОСТАВЯТ, СКОЛЬКО ПОЛАГАЕТСЯ. РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: ЕСЛИ ОСТАВИЛ хоть ОДИН

СТЕБЕЛЕК - ПРИСОЕДИНЯЕТ К НЕМУ, все, что оставил как ПЕА, ЕСЛИ ЖЕ НЕТ - ОТДАЕТ это ТОЛЬКО КАК НИЧЕЙНОЕ.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ТРЕТЬЕЙ

Исполнение заповеди *pea* по сути своей означает оставление несжатой полосы в конце поля, как следует из слов Торы (Ваикра 19:9): "...Не сжинай до конца край твоего поля". В Тосефте "Пеа" и в Гемаре (Шабат 23а) говорится: "Сказал раби Шимон: по четырем причинам велела Тора оставлять *pea* именно в конце поля: 1) ЧТОБЫ НЕ ГРАБИЛИ БЕДНЫХ — чтобы хозяин поля, увидев, что бедные не пришли, не сказал своему родственнику-бедняку: "Вот, это — пеа!" (скорей бери ее, пока не пришли другие бедняки — Раши); 2) ЧТОБЫ БЕДНЯКИ НЕ СИДЕЛИ БЕЗ ДЕЛА — ожидая: "Вот сейчас хозяин оставит пеа для нас!" (однако если пеа оставляется в конце поля, бедняк, зная об этом, занимается своими делами, а затем приходит на поле и забирает свою долю — Тосефта); 3) ЧТОБЫ ХОЗЯИНА ПОЛЯ НЕ ПОДОЗРЕВАЛИ ПОНАПРАСНУ те, кто проходит по дороге мимо поля, и не ругали его: "Проклятье тому, кто не оставляет *pea* на своем поле!" (потому что они видят, что жатва в поле заканчивается, но не знают, что хозяин уже отдал *pea* беднякам — Раши); 4) ИЗ-ЗА ОБМАНЩИКОВ — чтобы они не говорили: "Мы уже отдали *pea* раньше".

Постановляет Рамбам: "Пеа оставляется только в конце поля, чтобы бедным было известно, в каком месте находится она и куда следует идти за ней; чтобы прохожие видели ее и не подозревали хозяина поля понапрасну; чтобы обманщики не говорили тем, кто видит, как они дожинают попе до конца: "Я оставил *pea* в начале поля"; и также для того, чтобы хозяин поля не улучил момент, когда на попе никого нет, и не отдал *pea* своему родственнику-бедняку" (Законы о дарах беднякам 2:12).

Впрочем, В ЭТОЙ МИШНЕ говорится о возможности оставлять *pea* также в середине и конце поля.

ОСТАВЛЯЮТ ПЕА В НАЧАЛЕ ПОЛЯ — там, где начинают жать, И В СЕРЕДИНЕ ЕГО. Согласно этому мнению, слова Торы "не сжинай до конца КРАЙ ТВОЕГО ПОЛЯ" не обязывают оставить *pea* именно в том месте поля, где заканчивают жатву, — *pea* можно оставить где угодно. Есть объяснение, что Мишна говорит здесь об исполнении заповеди *pea* лишь апостериори: априори следует оставлять *pea* в конце поля, однако если хозяин нарушил это правило и отдал бедным несжатые участки поля в его начале или середине — это все же засчитывается ему как исполнение заповеди *pea*, и от зерна, собранного на этих участках, не нужно отделять *труму* и *маасеры* (как и от всех "даров беднякам"). Именно в этом смысле надо понимать начало этой мишны: "Оставляют *pea* (несмотря на то, что обычно так излагается априорный способ исполнения *галахи*): участки в начале или середине поля, оставленные несжатыми в качестве *pea*, получают полный статус *pea*."

РАБИ ШИМОН ГОВОРИТ: И ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО В КОНЦЕ поля ОСТАВЯТ, СКОЛЬКО ПОЛАГАЕТСЯ — то есть, 1/60 часть. Раби Шимон согласен, что участки поля в начале или середине его приобретают статус *пеа* (то есть, они освобождены от отделения *трумы* и *маасеров*) — апостериори, согласно второму объяснению, приведенному выше. Однако раби Шимон считает, что хозяину поля они засчитываются как исполнение заповеди *пеа* лишь в том случае, если в конце поля он также оставит *пеа* — в размере 1/60 части того, что осталось на поле отделения участков *пеа* в начале или середине поля. Однако есть точка зрения, что смысл слов — СКОЛЬКО ПОЛАГАЕТСЯ — это 1/60 часть ВСЕГО поля; также есть точка зрения, что "сколько полагается" означает недостающее до 1/60 ВМЕСТЕ с тем, что было оставлено в начале и середине поля (Бартанура). Раш же полагает, что раби Шимон не спорит с предыдущим мнением, а поясняет его. Но все-таки большинство комментаторов считают (опираясь на Тосефту), что в действительности между *первым танаем* и раби Шимоном идет спор о том, необходимо ли оставлять *пеа* в конце поля если она уже оставлена в начале или середине поля.

РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: ЕСЛИ ОСТАВИЛ ХОТЬ ОДИН СТЕБЕЛЕК — в конце поля в качестве *пеа*, ПРИСОЕДИНЯЕТ К НЕМУ — в качестве *пеа* — все, что оставил КАК ПЕА в начале и середине поля. Поскольку по букве закона Торы заповедь *пеа* может быть исполнена даже одним колоском, слова же "край твоего поля", очевидно, подразумевают КОНЕЦ ПОЛЯ, а мудрецы, установившие минимум *пеа*, не предписали, чтобы весь он оставлялся именно там, — раби Йегуда считает, что можно выделить в качестве *пеа* любые участки поля, а в конце его оставить хотя бы один несжатый колос, тогда все несжатые части поля соединяются в качестве *пеа*, и заповедь исполняется наилучшим образом — и согласно букве закона Торы, и согласно постановлению мудрецов (Виленский гаон). ЕСЛИ ЖЕ НЕТ — если не оставил в конце поля ничего — ОТДАЕТ это — то есть оставленное несжатым в начале или середине поля хозяин отдает бедным — ТОЛЬКО КАК НИЧЕЙНОЕ имущество, от права на которое он отказался сам. Однако он обязан отдать бедным другую *пеа*, отделив ее от уже снятого урожая.

Чем отличается *пеа* от ничейного имущества? *Пеа* предназначается лишь только беднякам, в то время как ничейным имуществом имеет право завладеть любой — и бедный, и богатый. ГАЛАХА УСТАНОВЛЕНА СОГЛАСНО МНЕНИЮ РАБИ ШИМОНА: если хозяин ничего не оставил в конце поля, то — хотя он не исполнил предписания Торы оставить для бедных именно край поля — те участки, которые он оставил несжатыми в середине и начале поля, засчитываются ему как исполнение заповеди *пеа*.

Некоторые комментаторы считают, что раби Йегуда не возражает раби Шимону, но обсуждает совсем другой вопрос, как следует поступить тому, кто уже отдал беднякам *пеа* и желает прибавить им еще? Раби Йегуда указывает, что все зависит от того, осталось ли в поле что-нибудь от *пеа*, отданной раньше если остался хоть один колосок на корню, к нему присоединяется все, что

хозяин отдает бедным от уже снятого урожая, и от этого не нужно отделять *маасер*, однако если на корню не осталось ничего, то все, что хозяин дает бедным после этого, — не *пеа* и не освобождается от отделения *маасера* до тех пор, пока хозяин не объявит все это ничейным имуществом.

## МИШНА ЧЕТВЕРТАЯ

(ד) כָּל־לֶחֶם אֲמָרוּ בַּפֶּה. כֹּל שֶׁהוּא אֶכֶל, וְנִשְׁמָר, וְגִדּוּלָיו מִן הָאָרֶץ, וְלִקְטָתוֹ כְּחֹת, וּמִכְנִיסוֹ לְקִיּוֹם, חֵיב בַּפֶּה. וְהִתְבּוּאָה וְהַקְטָנוֹת בְּכֹל־הָהָר:

ТАК ОБОБЩАЕТСЯ закон О ПЕА: ВСЕ, ЧТО является ПИЩЕЙ И ОХРАНЯЕТСЯ, - ЕСЛИ ОНО РАСТЕТ, получая питание ИЗ ЗЕМЛИ, И СНИМАЕТСЯ РАЗОМ, И ОСТАВЛЯЕТСЯ НА ХРАНЕНИЕ - ПОДЛЕЖИТ закону о ПЕА. И ЗЛАКИ, И БОБОВЫЕ ВКЛЮЧАЮТСЯ СЮДА.

## ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ЧЕТВЕРТОЙ

*Эта мишна учит тому, какие растения подлежат исполнению заповеди о пеа*

ТАК ОБОБЩАЕТСЯ — мудрецами — закон О ПЕА: ВСЕ, ЧТО является ПИЩЕЙ — то есть все, что годится в пищу человеку. Отсюда исключаются растения, из которых изготавливают краски — несмотря на то, что при особых обстоятельствах они тоже могут быть употреблены в пищу. И ОХРАНЯЕТСЯ — за исключением бесхозного имущества, которое никем не охраняется. Есть объяснение, что Мишна подразумевает здесь вид растения, который обычно охраняется — несмотря на то, что данное растение может быть и неохраняемым (Раавад в комментарии к Сифра, разд. "Кедошим"). ЕСЛИ ОНО РАСТЕТ, получая питание ИЗ ЗЕМЛИ — за исключением грибов, которые получают свое питание из воздуха, И СНИМАЕТСЯ РАЗОМ — за исключением плодов, которые не созревают одновременно и собираются постепенно (как, например, инжир), И ОСТАВЛЯЕТСЯ НА ХРАНЕНИЕ — то есть, плоды, которые долго не портятся и потому могут быть оставлены на хранение. Отсюда исключаются скоропортящиеся плоды, которые не выдерживают хранения.

Итак — все, что отвечает пяти этим условиям, ПОДЛЕЖИТ закону о ПЕА. Сифра учит все это из сказанного в Торе (Ваикра 19:9): "А когда вы жнете [урожай] вашей земли, не сжинай до конца край твоего поля..." Урожай, который сжинается в поле, — это пища, которая охраняется, которая выросла, получив питание из земли, которая собирается с поля разом и оставляется на длительное хранение; значит, любое растение, которое также обладает этими пятью особенностями, подлежит закону о *пеа*.

И ЗЛАКИ — пять видов злаковых растений, пшеница, ячмень, полба, овес и рожь, И БОБОВЫЕ — вроде бобов, чечевицы и т.п. — ВКЛЮЧАЮТСЯ СЮДА — они обладают вышеперечисленными пятью качествами и потому подлежат исполнению закона о *пеа*.

## МИШНА ПЯТАЯ

(ה) וּבְאֵילָן, הָאֹג וְהַתְּרוּבִין וְאֶגְזִיזִים וְהַשְּׁקָדִים וְהַגְּפְנִים וְהַרְמוּנִים וְהַזֵּיתִים וְהַתְּמָרִים, סִבִּין בְּפֶאֶה:

А СРЕДИ ДЕРЕВЬЕВ: СУМАХ, РОЖКОВОЕ ДЕРЕВО, ОРЕХИ, МИНДАЛЬ, ВИНОГРАД, ГРАНАТ, ОЛИВА, ФИНИКОВАЯ ПАЛЬМА — ПОДЛЕЖАТ закону о ПЕА.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЯТОЙ

А СРЕДИ ДЕРЕВЬЕВ - при сборе урожая со следующих плодовых деревьев следует оставлять *пеа* — поскольку они отвечают пяти условиям, перечисленным в предшествующей мишне: СУМАХ — низкорослое дерево или кустарник, все части которого (и в особенности листья) содержат вещества, необходимые для выделки кожи; плоды сумаха, растущие в виде гроздьев вроде виноградных, пригодны в пищу (Рамбам). РОЖКОВОЕ ДЕРЕВО, ОРЕХИ, МИНДАЛЬ, ВИНОГРАД, ГРАНАТ, ОЛИВА, ФИНИКОВАЯ ПАЛЬМА — все они и подобные им, — ПОДЛЕЖАТ закону о ПЕА. — Однако инжир не подлeжит закону о *пеа* поскольку плоды этого дерева не созревают одновременно (как было сказано в предыдущей мишне). Мишна перечисляет здесь деревья, распространенные в ту эпоху в Стране Израиля, однако все деревья, отвечающие вышеупомянутым условиям, подлежат исполнению закона о *пеа*.

## МИШНА ШЕСТАЯ

(ו) לְעוֹלָם הוּא נוֹתֵן מְשׁוּם פֶּאֶה וּפְטוּר מִן הַמַּעֲשָׂרוֹת, עַד שְׁיִמְרָם. וְנוֹתֵן מְשׁוּם הַפֶּקֶר וּפְטוּר מִן הַמַּעֲשָׂרוֹת, עַד שְׁיִמְרָם. וּמֵאֲכִיל לְבִהְמָה וְלַחֲזִיהַ וְלְעוֹפוֹת וּפְטוּר מִן הַמַּעֲשָׂרוֹת, עַד שְׁיִמְרָם. וְנוֹטֵל מִן הַגֶּרֶן זֹרֵעַ וּפְטוּר מִן הַמַּעֲשָׂרוֹת, עַד שְׁיִמְרָם, דְּבָרֵי רַבִּי עֲקִיבָא. כֹּהֵן וְלוֹי שֶׁלְקַח אֶת הַגֶּרֶן, הַמַּעֲשָׂרוֹת שְׁלֵהֶם, עַד שְׁיִמְרָם. הַמְקֻדֵּשׁ וּפְזוּדָה, סִבִּב בְּמַעֲשָׂרוֹת, עַד שְׁיִמְרָם הַגְּזָבֵר:

ВОВЕК ДАЮТ бедным часть урожая В КАЧЕСТВЕ ПЕА — И СВОБОДНА она ОТ ОТДЕЛЕНИЯ МААСЕРОВ - ВПЛОТЬ ДО ВЫРАВНИВАНИЯ клады; И ДАЮТ бедным часть урожая В КАЧЕСТВЕ НИЧЕЙНОГО имущества - И СВОБОДНА она ОТ ОТДЕЛЕНИЯ МААСЕРОВ - ВПЛОТЬ ДО ВЫРАВНИВАНИЯ клады; И ДАЮТ ЕСТЬ часть урожая СКОТИНЕ, ЖИВОТНОМУ И ПТИЦАМ - И СВОБОДНА она ОТ ОТДЕЛЕНИЯ МААСЕРОВ - ВПЛОТЬ ДО ВЫРАВНИВАНИЯ клады; И БЕРУТ часть урожая С ГУМНА ДЛЯ ПОСЕВА - И СВОБОДНА она ОТ ОТДЕЛЕНИЯ МААСЕРОВ - ВПЛОТЬ ДО ВЫРАВНИВАНИЯ клады, - все это СЛОВА РАБИ АКИВЫ. КОГЕН И ЛЕВИТ, КУПИВШИЕ ГУМНО, берут СЕБЕ МААСЕРЫ - ВПЛОТЬ ДО ВЫРАВНИВАНИЯ клады. ТОТ, КТО ПОСВЯТИЛ урожай Храму И ВЫКУПИЛ его, ОБЯЗАН ОТДЕЛИТЬ МААСЕРЫ - ЕСЛИ КАЗНАЧЕЙ НЕ ВЫРАВНЯЛ клады.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ШЕСТОЙ



Выше уже было сказано, что заповедь *пеа* предписывает оставить во время жатвы часть урожая НА КОРНЮ — как сказано в Торе (Ваикра 19:9). "А когда вы жнете [урожай] вашей земли, не сжинай до конца край твоего поля." Эта мишна указывает, что тот, кто сжал все поле и не оставил *пеа* на корню, обязан отделить *пеа* от уже снятого урожая — или в виде колосьев, или в виде зерна. ПЕА ОСВОБОЖДЕНА ОТ ОТДЕЛЕНИЯ МААСЕРОВ — то есть, от нее не нужно отделять *труму* и *маасеры* даже в том случае, если она дается бедным в виде зерна Это следует из сказанного в Торе (Дварим 14:29). "И придет левит — ибо нет у него удела, владения, как у тебя." — значит, из этого исключается *пеа*, на которую левит имеет право наряду со всеми евреями (например, если левит — бедняк); если же левит имеет право на маасер именно потому, что у него нет собственного земельного владения, как у других евреев, — *пеа*, в отношении которой левит и просто еврей равны, не подлежит закону об отделении маасера.

В каком случае? Если *пеа* отделена от урожая раньше, чем он подпал под действие закона об отделении *трумы* и *маасера* — а именно, раньше, чем выравнивали кладь зерна на гумне. Дело в том, что после молотбы и провеивания зерно укладывают в груды и, в заключение, выправляют ее форму и выравнивают ее поверхность Это считается окончанием работы на гумне и является моментом, начиная с которого зерно подлежит действию закона об отделении *трумы* и *маасера* И в том случае, если *пеа* не была отделена от урожая до "выравнивания клады" зерна, она тоже оказывается подлежащей отделению от нее *трумы* и маасера.

Кроме того, эта мишна говорит о ряде других случаев, когда "выравнивание клады" зерна изменяет отношение к отделению *трумы* и *маасера*.

ВОВЕК ДАЮТ бедным часть урожая В КАЧЕСТВЕ ПЕА — то есть тот, кто закончил жатву, не оставив в поле *пеа* на корню, обязан отдать бедным *пеа*, отделив ее от уже снятого урожая (как было сказано выше), И СВОБОДНА она ОТ ОТДЕЛЕНИЯ МААСЕРА — как и *пеа*, оставленная на корню, ВПЛОТЬ ДО ВЫРАВНИВАНИЯ клады зерна. То есть, если *пеа* отделяется от уже снятого урожая, она не подлежит действию закона об отделении *маасеров* лишь до момента выравнивания клады зерна, означающего окончание работы (как было сказано выше). Однако если *пеа* отделяется от урожая уже после "выравнивания клады", то эта *пеа* — как и все собранное зерно — оказывается подлежащей действию закона об отделении *маасеров*. Поэтому хозяин должен сначала отделить от *пеа* *маасеры* и лишь потом отдать ее бедным. Есть точка зрения, что и в этом случае *пеа* следует отделить в размере 1/60 от всего урожая (как перед отделением *маасеров*), чтобы бедные не потерпели никакого убытка. (Слово "*маасеры*", повторяющееся в этой мишне, является обобщенным понятием, включающим в себя и *труму*.)

И ДАЮТ бедным часть урожая В КАЧЕСТВЕ НИЧЕЙНОГО имущества - И СВОБОДНА она ОТ ОТДЕЛЕНИЯ МААСЕРОВ. Тот, кто завладевает частью

урожая, объявленной бесхозным имуществом, не должен отделять от нее *маасеры*. Закон, что бесхозное имущество не подлежит действию заповеди об отделении *трумы* и *маасера*, выводится из слов Торы, цитированных выше (Дварим 14:29): "И придет левит — ибо нет у него удела, владения, как у тебя..." — значит, из этого исключается бесхозное имущество, в отношении которого левит и просто еврей равны. Впрочем, урожай, объявленный бесхозным имуществом, свободен от отделения *маасеров* только ВПЛОТЬ ДО ВЫРАВНИВАНИЯ клады — пока еще урожай не подпал под действие закона об отделении *маасеров*. Однако в случае, если урожай объявляется бесхозным имуществом после "выравнивания клады" зерна, от него все равно должны быть отделены *маасеры*. Следовательно, никто не имеет права объявить свое зерно бесхозным имуществом прежде, чем отделит *маасеры* (Рамбам в комментарии к этой мишне).

И ДАЮТ ЕСТЬ часть урожая СКОТИНЕ, ЖИВОТНОМУ И ПТИЦАМ - И СВОБОДНА она ОТ ОТДЕЛЕНИЯ МААСЕРОВ — ВПЛОТЬ ДО ВЫРАВНИВАНИЯ клады. До выравнивания поверхности груды зерна можно давать его в пищу скотине, домашним животным и птицам даже как постоянное питание, не отделяя от него *маасеров*. Также человеку можно употреблять в пищу это зерно — однако лишь как "случайное питание". Мишна употребляет слово "птицы" во множественном числе — потому что одной птице обычно не дают много зерна в качестве "постоянной пищи", или потому, что в хозяйстве выращивают, как правило, большое количество птиц (в отличие от скота и домашних животных, из которых могут держать лишь кого-то одного).

И БЕРУТ часть урожая С ГУМНА ДЛЯ ПОСЕВА - И СВОБОДНА она ОТ ОТДЕЛЕНИЯ МААСЕРОВ - ВПЛОТЬ ДО ВЫРАВНИВАНИЯ клады — все это СЛОВА РАБИ АКИВЫ. Раби Акива считает, что можно взять зерно с гумна перед окончанием работы на нем и посеять, не отделяя от него *трумы* и *маасера*. Однако после "выравнивания клады" зерна нельзя брать его для посева, не отделив *трумы* и *маасеров*. Впрочем, этот запрет установлен позже мудрецами, потому что по букве закона Торы зерно, предназначенное для посева, свободно от отделения *маасеров* — как сказано (Дварим 14:22-23): "Непрерменно отделяй десятину. . И ешь " Отсюда следует, что Тора предписывает отделять *маасеры* только от того, что предназначается в пищу, но не от того, что сеется в поле. Это — точка зрения раби Акивы, однако мудрецы не согласны с ним и полагают, что и от зерна, взятого для посева перед "выравниваем клады", следует отделять *маасеры* (согласно постановлению мудрецов Торы), И ТАКОВА ГАЛАХА.

КОГЕН И ЛЕВИТ, КУПИВШИЕ ГУМНО — то есть урожай, находящийся еще на гумне, берут СЕБЕ МААСБРЫ — ВПЛОТЬ ДО ВЫРАВНИВАНИЯ клады. Если они купили зерно до "выравнивания клады", они отделяют *труму* и *маасер* и берут их себе. Однако если они купили зерно на гумне после "выравнивания клады" хозяином урожая, то — поскольку это зерно уже подпало под действие закона об отделении *трумы* и *маасеров*, находясь во владении прежнего хозяина, — покупатели обязаны

отдать *труму* и *маасер* другим когенам и левитам. Это — штраф, который наложили мудрецы во избежание того, чтобы когены и левиты торопились покупать зерно на гумнах и не лишали бы тем самым своих братьев причитающихся им даров (Талмуд Йерушалми).

ТОТ, КТО ПОСВЯТИЛ урожай Храму И ВЫКУПИЛ его — отдал вместо урожая его денежную стоимость и прибавив 1/4 часть ее, ОБЯЗАН ОТДЕЛИТЬ МААСЕРЫ - ЕСЛИ КАЗНАЧЕЙ — Храма — НЕ ВЫРАВНЯЛ клады. Если работа на гумне не закончена в то время, когда урожай находился во владении Храма, то прежний хозяин, выкупив урожай, обязан сам отделить *труму* и *маасеры*. Однако если работа на гумне завершена в то время, когда оно находилось во владении Храма, и хозяин выкупил его лишь потом — то, поскольку в момент окончания работы урожай находился в состоянии посвящения, свободного от отделения *трумы* и *маасера*, — хозяин уже не должен отделять от зерна *труму* и *маасеры* "Казначей" — это должностное лицо, ответственное за сохранность имущества, посвящаемого Храму (Рамбам)